

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 22 (1900)  
**Heft:** 50

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 50 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

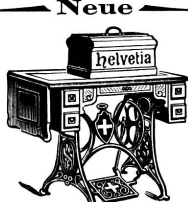
**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Mandoline „Helvétie“**  
 18 Fr. seulement franco de port dans toute la Suisse.  
 Élégante mandoline napolitaine, bois palissandre, avec tous les accessoires analogues, plus une méthode complète.  
 Spécialité de Mandolines, Guitares et Violons  
 Catalogue gratis. — Maison de musique.  
**S. Ruggiani, Lugano**  
 (H 3803 Q) Tessin. [782]

**Festgeschenke**  
 Schützt die einheimische Industrie!



**Nähmaschine**  
 Einfach, praktisch, solid, billig.  
 Reelle Garantie. [771]  
 Zahlungserleichterung. — Barsconto.  
**Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik Luzern.**

**Affenpinscherchen**  
 7 Monate alt, weiss, zottig, ist in gute Hände zu verkaufen bei **R. Lehmann**, im Walch bei Güttingen (Bern). (H 546 Y) [813]

**1 Papeterie à 2 Fr.**  
 100 Bogen schönes Postpapier  
 100 Couverts, 10 Stahlfedern  
 1 Federhalter und 1 Bleistift  
 1 Flacon tief schwarze Kanzeilint  
 10 feine Cigarren (0 125 F) [773]  
 1 Radiergummi, 1 Löschpapier  
 1 Assort. schöne Gratulat.-Karten  
 Statt Fr. 6.20 nur 2 Fr.  
**5 Stück Papeterien 8 Fr.**  
**End-Huber, Muri, Aargau.**

**Silberputz Sylbrol**  
 vollkommen giftfrei  
 ist das beste Putzmittel für **Silber, Britannia, Christofle.**  
 Bequem, einfach, sauber, schützt das Metall vor Gelbwerden.  
 Depot: (H 3700 G) [789]  
**Emil Saxer, zum Waldhorn.**

**GALACTINA**  
 Kindermehl.  
 Bester Ersatz der Muttermilch.  
 Gegründet 1881.  
 Schweiz Kindermehl-Fabrik  
 Lüthi Zingg & Co.  
 BERN.  
 5 Ehren-Diplome 12 Grands Prix.  
 21 Goldene Medaillen.  
 Erhältlich in Apotheken, Droguerien etc. [493]

**Schönes und praktisches Weihnachtsgeschenk von bleibendem Wert**  
**Buchhofers Schweizer Kochbuch**  
 Prämiert mit der gold. Medaille an der internat. Koch-Kunstaussstellung in Frankfurt a. M.  
 Prachtige Tafeln in Farbendruck über die verschiedenen Fleischstücke und Klassifikation derselben. Illustrationen über das Zurichten und Verscheiden des Geflügels und Gewildes, sowie der gebräuchlichsten Fischarten. Ausführliche und leichtverständliche Recepte. In mehreren Kochschulen als Lehrmittel eingeführt. Verfasst und herausgegeben von  
**Alex. Buchhofer, Kochkursleiter der Berner Kochkurse.**  
 Zu beziehen, broschürt à 10 Fr., solid und schön gebunden à Fr. 11.50, durch **Buchhofers Kücheneinrichtungs-Geschäft** Krangasse 9, Bern. [799]

**Weihnachtsträtsel.**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18
12	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	47
35	36	37	38	39	40	61	41	42
43	44	45	46	47	12	48	49	45
50	30	51	52	53	54	42	55	56
57	42	58	59	18	60	61	62	63
20	34	64	44	65	66	67	18	68
69	9	70	71	72	73	18	74	28

Gegeben sind die Worte: die, alljährlich, von, der, weltbekanntes, Chocollade-, Fabrik, Ph. Suchard, in, Neuchâtel, auf, den, Markt, gebrachten, Weihnachtsartikel, gehören, unstrittig, zu, willkommensten, Geschenken, diese, eleganten, Schachteln, Körbchen, Blumenvasen, Spielzeuge, etc., sind, aber, auch, das, Reizendste, was, sich, nur, denken, lässt, mit, ihrem, süßen, Inhalt, an, Pralinés, und, Fondants, erfreuen, sie, nicht, Gaumen, sondern, finden, nachher, noch, bleibende, praktische, beliebte, Verwendung, arm, reich, wird, Tausenden, diesen, vielbegehrten, wieder, da, selbe, ja, allen, Preisen, einfachster, wie, kostbarster, Ausstattung, haben.

- Was für Sätze ergeben sich nun aus den Zahlen:
- I. 32, 37, 38, 22, 24, 16, 45, 17, 11, 12, 13, 65, 44, 2, 1, 19, 15, 58, 42, 57, 17, 50, 45, 65, 30, 1, 6, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 1, 9, 24, 25, 23, 27, 9, 70, 42, 72, 73, 37, 38, 39, 40, 61, 41, 42, 43, 18, 12, 63, 20, 16.
  - II. 1, 22, 15, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 44, 37, 38, 39, 40, 46, 47, 12, 48, 49, 45, 50, 30, 51, 52, 55, 53, 42, 54, 56.
  - III. 1, 43, 42, 41, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 12, 19, 20, 1, 2, 11, 12, 13, 14, 15.
  - IV. 1, 15, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 28, 31, 32, 33, 34, 35, 36.
  - V. 2, 44, 34, 57, 42, 58, 18, 60, 61, 12, 22, 23, 24, 42, 25, 37, 38, 39, 40, 12, 63, 41, 42, 43, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.
  - VI. 1, 15, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 2, 3, 68, 11, 12, 13, 14, 20.
  - VII. 37, 38, 39, 40, 44, 1, 22, 15, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 58, 42, 57.
  - VIII. 21, 63, 24, 23, 25, 26, 27, 37, 38, 39, 40, 61, 41, 42, 43, 4, 6, 7, 8, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 42, 50, 36.
  - IX. 32, 16, 45, 30, 18, 12, 22, 60, 4, 37, 72, 73, 2, 11, 12, 13, 14.
  - X. 24, 32, 16, 17, 18, 12, 46, 19, 20, 29, 66, 74, 67, 30, 52, 54, 42, 55, 56, 37, 38, 39, 40, 61, 6, 8.

**Auf Weihnachten**  
 (K 1180 G) empfehle [780]  
**Glacéhandschuhe**  
 von Fr. 2.50 an in grosser Auswahl  
 auch die feinsten Sorten Cuir de Russie, Chevaux etc.  
**J. Böhny, Handschuhfabrik**  
 zur Stadtschreiberei, St. Gallen.  
 Sonntags von 10–12 Uhr geöffnet.

**F. A. Schwarz, Schablottenfabrik.**  
 Basel, Spalenberg 9.  
 Wäsche Tische in I. Qualität.  
 Schablonen zu Wäschestickerei. Einzelne Buchstaben. Monogr. Festons in grösster Auswahl. (H 5840 Q) [791]  
 Musterbogen franko gratis.

**Brezel-Eisen**  
 neueste Konstruktion, rund, auf den Herd zu stellen, in 2 Grössen, für 6 oder 7 Brezeln, empfiehlt bestens für Hotels und Private [764]  
**Adolf Hafner, Mech., Richterswil.**

**Ridicules**  
**Echarpes**  
**Schleier**  
**Schürzen**  
 von der einfachsten Küchenschürze bis zur elegantesten Seidenschürze [767] empfiehlt (Za G 1504)  
**Steiger-Birenstihl**  
 Nachfolger v. Anna Birenstihl-Bucher  
 z. Kreditanstalt, I. Stock  
 Speisergasse 12, St. Gallen.

**Puppenklinik!**  
 Reparaturen, Gliederersatz.  
 Puppenrücken zum Selbstfrisieren.  
 Haararbeiten jeder Art (Perücken u. Scheitel etc.).  
 Mietinstitut für Theaterperücken etc.  
 Parfümerie- und Toiletteartikel.  
 Gros: **Conrad Sturzenegger** Detaill **Frauenfeld.**  
 4 Medaillen: Genève 1896, Biel 1892, Zürich 1898, Frauenfeld 1893. [765]

[750] **Ueber** (Za G 1492)  
**Kinder-Ernährung**  
 in gesunden u. kranken Tagen.  
 Unentbehrl. Ratgeber für alle Eltern.  
 Verfasser: **Dr. G. Rheiner, St. Gallen**  
 prakt. Arzt und Spezialarzt für Kinderkrankheiten  
**Preis Fr. 1.40.**  
 Selbstverlag des Verfassers 1901.  
 Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

**Rooschütz**  
**Waffeln**  
 Anerkannt vorzüglich  
**ROOSCHÜTZ & Cie.**  
 BERN. [684]





Vertrauensvoll wenden Sie sich an  
**Weibel & Cie.**  
 Magazine zum „Grünenberg“, Winterthur.  
 En gros. En détail.  
**Damenkleiderstoffe**  
 Herren- und Knaben-Kleiderstoffe  
 Leinen- und Aussteuer-Artikel  
 Teppiche, Bettdecken, Reise- u. Pferdedecken  
 Baumwollstoffe für Kleider und Wäsche.  
**Damenconfections**  
 erhalten Sie dort in schöner, gediegener Ware  
 und grosser Auswahl. [777]  
 Gegründet 1860. Muster gerne umgehend franko.

**A. Maestrani & Cie., St. Gallen.**



Nur reine Ware. Sorgfältigste Fabrikation.

**Chocolat u. Cacao, Milchchocolat, Fantasiechocolat aller Art.**

751

**August Schirmer**  
 Metzgergasse 11 **ST. GALLEN** Werkstätte: Sternackerstr. 2  
 Telephone 1012 Telephone 770

Als nützliche **Festgeschenke** empfehle mein  
 best assortiertes **Küchen- und Haushaltungs-Artikeln**  
 Lager in **Nickel, Kupfer, Email, Blech, Holz und Porzellan.** [798]

Wer Freund einer guten, sparsamen Küche ist, verwende  
**Suppen-Würze**  
**Bouillon-Kapseln**  
**Suppen-Rollen**  
**Gluten-Kakao**

**MAGGI**

Zu haben in allen Spezerei- und Delikatess-Geschäften. [748]  
 NB. Originalfläschchen werden mit **Maggi-Würze** billig nachgefüllt.

Als nützliche Festgeschenke empfehlen:  
 Feine Damenstiefel in allen Lederarten  
 Damenstiefel, einfacherer Arten [788]  
 Damen-Pantoffeln und -Hausschuhe  
 vom einfachsten bis zum elegantesten  
 Ball-Schuhe in vielen Arten u. Preisen  
 Gummi-Schuhe, engl. u. amerik. Fabrikat  
 Gummi-Schuhe, feine, leichte Sorten  
 Schnee-Schuhe  
 Loden-Gamaschen  
 Kinder- u. Töchter-Gamaschen  
 Tuch-Gamaschen in feinstem Pariser Schnitt und schönen Farben  
 Kinder- und Töchter-Stiefel in Leder, Filz etc.  
 Grösste Auswahl, bekannt billigste Preise, fachkundige Bedienung.

**Emil Bischoff & Cie., St. Gallen**  
 Brühlgasse 12 Telephone 1090 Kugelgasse 3.



**Vorhänge**  
 734] in stets  
 reichhaltiger Auswahl  
 in eeru, weiss und crème  
 empfiehlt zu vorteilhaften Preisen  
 ab Lager  
**Richard Kirchgraber**  
**St. Gallen**  
 Vadianstr. 27  
 Rideauxfabrikation en gros  
 und  
**Verkauf en détail**  
 Mustersendungen franco.  
 — Telephone 87. —

**Auf den Weihnachtstisch!!**  
**Photographen-Apparate**  
 mit leicht fasslicher Anleitung, wonach jedermann das Photographieren erlernen kann, versende wie folgt per Nachnahme:  
**Feine Handcamera** für 6 Platten  
 9x12 cm von 15 Fr. an  
**Feine Handcamera** für 6 Platten  
 6x9 cm von 8 Fr. an  
**Stativapparate** mit Stativ von 15 Fr. an.  
**Lernapparate „Germania“** für Bilder, 9x12 cm 8 Fr., 6x9 cm 5 Fr.  
**Cartonapparate** mit Zubehör und Anleitung zu 2 und 3 Fr. [786]  
**C. Huber, Basel, Breisacherstr. 64.**

**Berner Halblein**  
 stärkster, naturwollener Kleiderstoff  
**Berner Leinwand**  
 zu Hemden, Tisch-, Hand-, Küchen- und Leintüchern bemustert **Walter Gyax**,  
 Fabrikant, **Bleienbach** (Kt. Bern). [795]

Vor 3 Jahren nahm ich die Hilfe des Herrn Popp in Seide gegen ein chronisches Magenleiden in Anspruch. Ich kann hiermit besagen, daß ich vollständig geheilt worden bin und mich fähig fühle und wohl fühle. Allen Magenkranken kann ich nur empfehlen, sich auch in Seide von Herrn J. S. Popp in Seide, Hölstein, gratis kommen zu lassen. [756]  
 St. Gallen, Pauer, Grabs, St. St. Gallen.

**Berner Leinen**  
 Bett-Tisch-Küchen-Handtuch-Hemden-Keln- u. Halb-  
 Nur garantiert reellstes, dauerhaftestes eigenes Fabrikat.  
 Jede Meterzahl. Spec. Brautaussteuern Monogr.-Stickerei. Billige Preise.  
 Muster franco. **F. Emil Müller & Co., Langenthal** (Bern) [425]  
 Leinweberei mit elektrischem Betrieb und Handweberei  
 Lieferanten der Eidgenossenschaft und vieler gr. Hotels und Anstalten




**Herzkirchenthee**  
 vorzügliche Qualitäten echt chinesischen Schwarzthees in verschiedenen Mischungen und Freislagen.  
 Verkaufsstellen an Plakaten ersichtlich.  
 En gros bei Carl F. Schmidt, Zürich.

[630]

Bei Gicht, Rheumatismus, Ischias, Erkältungen etc. trage man **Hüllen** von [814]  
**Engadiner Bergkatzen-Fellen**  
 Man verlange Prospekt.  
**Hechtapotheke**  
 u. Sanitäts-Gesch. A.-G.  
**St. Gallen.**

**Franz Carl Weber**  
 62 mittlere Bahnhofstr. 62  
**ZÜRICH.**  
 Specialität [781]  
**Spielwaren**  
 Reichhaltig assort. Lager. Besserer Genre. Viele Neuheiten.



**L. Kirschner-Engler**  
 Scheitlin Buch-, Kunst- und Landkartenhandlung und Antiquariat  
 6 St. Leonhardsstr., St. Gallen  
 Telephone.  
 Grösstes Lager in:  
**Weihnachts-Geschenklitteratur, Spielen**  
 etc. [787]  
 Kataloge gratis und franko. Auswahlsendungen auf Verlangen.

**Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden**  
 werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von  
**Dr. med. J. Häfjiger**  
 20] **Ennenda.**

**Bienenhonig vom Monte Generoso**  
 à Fr. 1.80 per Kilo franco  
**C. Cremonini, Neg.**  
 Capolago-Generoso. [743]